國立臺灣大學

開放式課程

《廿世紀美國社會學理論》

第十一講　米德

授課教師：國立臺灣大學社會學系孫中興教授

教室：校總區社會學系館112教室

時間：2015年4月28(二)

下午2點20分~5點20分

【本著作除另有註明外，採取創用 CC「姓名標示－非商業性－相同方式分享」臺灣 3.0 版授權釋出】

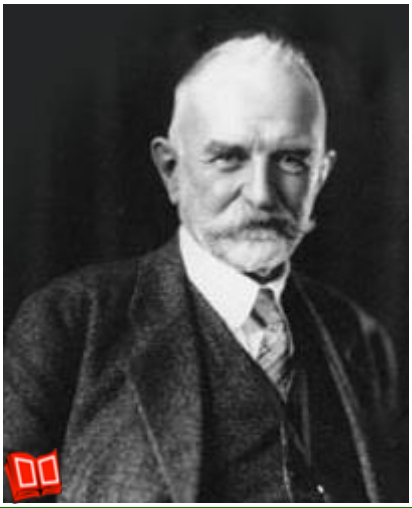
※因版權緣故，此開放式課程講義經過頁碼重新編碼及內容刪減，
與上課影片所講述的頁碼和內容不盡相同，懇請了解。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

米德

（George Herbert Mead, 2/27/1863-4/26/1931）

的生平與著作



時　　代	生　　平　　與　　著　　作
1863年	2月27日生於美國麻沙諸塞州的南哈德利 (South Hadley, Massachusetts)。父親是教會牧師，母親是學院院長。
1879-83年 (16-20歲)	在奧柏林學院 (Oberlin College) 就讀。
1883-6年 (20-3歲)	擔任威斯康辛中央鐵路公司 (Wisconsin Central Rail Road Company)調查員。
1887年(24歲)	在哈佛大學研究哲學，心理學，希臘文，拉丁文和德文。
1888-9年(25歲)	到德國來比錫(Leipzig) 大學就讀一學期，選修溫德 (Wilhelm Wundt) 的課。
1891年(27歲)	10月 1日和卡索 (Helen Castle, 1860~1929) 結婚。 進入柏林大學就讀，師事狄爾泰 (Wilhelm Dilthey)、艾賓豪斯(J. Ebbinghaus)，鮑森(Friedrich Paulsen)和許莫勒(Gustav Schmoller)。原本要在狄爾泰的指導之下撰寫一篇有關經驗論者的空間觀，後來因故未完成。 秋 返回美國，到密西根大學 (University of Michigan) 擔任哲學和心理學講師。認識當時也在該校認教的杜威 (John Dewey)。
1893年	擔任芝加哥「居留之家運動」(Settlement House Movement)的總

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

	務 (Treasurer)。該運動由雅旦絲 (Jane Addams) 和葛姿 (Ellen Gates) 所發起。
1894年(30歲)	轉往芝加哥大學任教。
1900年(36歲)	教授社會心理學。
1910-20年 (46-56歲)	對應用愛因斯坦的相對論十分感興趣。
1931年(68歲)	4 月26日在芝加哥逝世。
1932年	生前所做的卡陸斯演講 (Carus Lecture)和其他相關文章由莫菲 (Arthur E. Murphy) 編輯出版為《現在哲學》(The Philosophy of the Present)。
1934年	莫利斯(Charles W. Morris) 從兩位學生分別在1927年和1930年在米德「社會心理學」課上所做的筆記以及一些米德生前未發表的文章，編輯出版《心思、自我和社會：一位社會行為論者的觀點》(Mind, Self, and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist)。〔1992年趙月瑟中譯本出板《心靈、自我與社會》；1995年胡榮和王小章合譯本《心靈、自我與社會》出版繁體字版〕
1936年	莫爾(Merritt H. Moore)編輯出版《十九世紀的思想運動》(Movements of Thought in the Nineteenth Century)。
1938年	莫利斯編輯出版《行動的哲學》(The Philosophy of the Act)。
1956年	史特勞斯 (Anselm Strauss) 編輯出版《米德的社會心理學》(The Social Psychology of George Herbert Mead)出版。〔1977年改名為《米德：論社會心理學》(George Herbert Mead: On Social Psychology)〕
1964年	雷克 (Andrew J. Reck) 編輯出版《米德文選》(Selected Writings: George Herbert Mead)。
1982年	米勒 (David L. Miller) 編輯出版《個人與社會自我：米德未出版的作品》(The Individual and the Social Self: Unpublished Work of George Herbert Mead)。
2009年	丁東紅選編《米德文選》出版。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

參考文獻

David L. Miller. 1973. *George Herbert Mead: Self, Language and the World*. Chicago: The University of Chicago Press.

Hans Joas. 1985. *G. H. Mead: A Contemporary Re-examination of His Thought*. Tr. by Raymond Meyer. London: Polity Press.

John D. Baldwin. 1986. *George Herbert Mead: A Unifying Theory for Sociology*. Beverly Hills, CA.: Sage Publications.

http://en.wikipedia.org/wiki/George_Herbert_Mead

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

米德的思想脈絡

前輩

詹姆士 (William James, 1842-1910)

William James's Concept of Self

The constitution of Self

(a) The material Self;

(b) The social Self;

(c) The spiritual Self; and

(d) The pure Ego. [i.e., Personal Unity (p. 296)

William James. 1890. ***The Principles of Psychology***. Vol. 1. New York: Henry Holt & Co. P. 292.

羅易士 (Josiah Royce, 1855-1916)

溫德 (Wilhelm Wundt, 1832-1920)〔米德的「姿態」(gesture)一詞是借用溫德的〕

達爾文 (Charles Darwin, 1809-1892)〔達爾文的進化論及《人及動物之表情》(Expression of the Emotions in Men and Animals)一書影響米德「姿態交換」(Conversation of gestures)的觀念〕

同輩

杜威 (John Dewey, 1859-1952)

庫利 (Charles Horton Cooley, 1864-1929)

〔同情的想像 (Sympathetic Imagination) 和鏡我 (Looking-glass self*)〕

Cooley and Adam Smith

Cooley...was definitely influenced by Adam Smith's looking-glass theory of the self. Adam Smith stressed that, in economic world, the seller must look at himself from the point of view of the buyer, and vice versa: each take the attitude of the other. (David L. Miller, 1973: xix)

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

Cooley's Concept of Self

A self-idea...seems to have three principal elements: the imagination of our appearance to the other person; the imagination of his judgment of that appearance, and some sort of self-feeling, such as pride or mortification.

Charles Horton Cooley. 1922. ***Human Nature and the Social Order***. Revised Edition. P. 184.

斯摩爾 (Albion Small, 1854-1926)

晚輩

湯馬斯 (William I. Thomas, 1863-1947)
布魯默 (Herbert Blumer, 1900-1987)
高夫曼 (Erving Goffman, 1922-1982)
哈伯瑪斯 (Jürgen Habermas, 1929-)

米德的主要概念

〈社會自我〉(Social Self),《哲學、心理學和科學方法學刊》(Journal of Philosophy, Psychology and Scientific Methods),10 (1913):374-380.亦收入 Andrew J. Reck. Ed. 1964. 《米德文選》(Selected Writings: George Herbert Mead). Chicago: The University of Chicago Press. Pp.142-149.

☺ 米德在此文中很繁瑣地談論「客我」和「主我」的問題。不如他在《心思、自我和社會》一書清楚明白。

〈自我的發生與社會控制〉(The Genesis of the Self and Social Control),《國際倫理學刊》(International Journal of Ethics),35,3(1925年4月):251-277.亦收入 Andrew J. Reck. Ed. 1964. 《米德文選》(Selected Writings: George Herbert

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

Mead). Chicago: The University of Chicago Press. Pp.267-293.

☺ 本文中所提到的諸多觀念，後來在《心思、自我與社會》一書中的〈自我〉部份都再度出現。此處說的比較精簡。

兒童成長的兩個階段：玩耍 (play) 和遊戲 (game)

「在玩耍階段，小孩不斷扮演爸媽、老師、牧師、雜貨店員、警察、或印地安人。這也是華茲沃斯 (Wordsworth) 所描述的『無盡的模仿』(endless imitation)。這也是佛洛貝爾 (Froebel) 提過的幼稚園的玩耍 (kindergarten play)。佛洛貝爾認為，在這個階段上，小孩獲得了他社會中成員的角色。這之所以會發生是因為小孩在自己本身不停激起對他自己社會舉動 (social act) 的反應…一個人會在自己本身召喚或傾向於召喚出他在對別人召喚時所得到的同樣反應 (one calls or tends to call out in himself the same response that he calls out in the other)。」(Mead, 1964: 284-285)

佛洛貝爾(Friedrich Froebel, 1782-1852)是德國幼兒教育家，幼稚園的創始人，也是德國有名的教育改革家。

「玩耍在遊戲之前。對於一個遊戲來說，必須要有規約的程序 (regulated procedure) 和規則 (rule)。小孩不僅要像在玩耍階段一樣扮演其他人的角色，也必須承擔起遊戲中不同參與者的各種角色，並因此管制 (govern) 自己的行動。」(Mead, 1964: 285)

概化他人 (generalized others)

「在他扮演的不同角色中已經鑲嵌了其他人對他的有組織的反應 (organized reaction)，而這種有組織的反應就變成了『概化他人』，伴隨著並控制著他的行為。」(Mead, 1964: 285)

姿態 (gesture)

「我所指的『姿勢』是一個人的行動或是在從事某個社會舉動時的態度，這是其他人完成整個行動的刺激。」(Mead, 1964: 286)

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

意義符象 (significant symbol)

「當一個發出一種聲音姿勢 (vocal gesture) 導致另一個人的某種反應時，我們可以稱這其為該舉動的符象；如果它引起其他人有同樣反應的趨勢，我們可以稱其為意義符象。」(Mead, 1964: 288)

思考

「我們的思考是一種內在對話 (inner conversation)，我們在其中扮演相對於我們自己的其他熟人的角色，但是通常是和我所謂的『概化他人』對話，也因此達到抽象思考的層次，也就是我們所稱許的非關個人 (impersonality)，或客觀性 (objectivity)。」(Mead, 1964: 288)

扮演角色即概化他人的角色

「當然一個人不可能採取數不盡的他人態度，雖然在社會行為中他總會遇到很多人，除非他人的態度是在相同的情況下是一致的。我說過，一個人採取的是概化他人的態度。」(Mead, 1964: 291)

《心思、自我與社會》（Mind, Self and Society）(1934)

米德的寫作習慣

「雖然他在社會心理學的領域出版過許多論文，米德教授從來不曾將其立場和結果以有系統的長篇方式呈現。本書企圖達成系統化的目標，部份根據是重新整理材料，部份根據是在適當之處提供他出版過的作品作為參考。」(Mead, 1934: v-vi; 1995: ix-x)

☺ 所以嚴格來說，這本書是社會心理學。

「他之所以不是個有系統的作家是因為他經常在努力建構一個系統。他的思想

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

的內在發展太過豐盛，所以很難將其思想井然有序地排列下來。他的天才在演講廳中展現得最為淋漓盡致。也許這麼一本書—啟發提示、鞭闢入理、尚待補正、對話語調—最適合用來傳達他的思想；最能夠將米德先生社會心理學在過去三十年來只限於少數聽眾分享的思想冒險可以傳遞到更大時空給更多聽眾。」(Mead, 1934: vii; 1995: xi)

本書的形成：1927 和 1930 年的兩份學生筆記

「米德先生上課 (經常沒有上課筆記就講授)…。」(Mead, 1934: vi; 1995: x)

「這裡所使用過的材料都未曾出版過。本書主要是以兩位優秀的學生上課筆記所編輯而成的，也包括了其他類似筆記的摘要，以及米德先生生前未發表手稿的選錄。本書是根據一本 1927 年課程的一份速記抄本為底本。這個底本，以及其他課程的類似材料，都是阿納格諾斯先生 (Mr. George Anagnos) 的努力和先見之明的結果…材料的完整性參差不齊，但是這個底本卻是很完整的。這個底本的整體並不像法庭記錄，但卻是一位大思想家在晚年時遺留下來相當適當而且忠實的記錄。」(Mead, 1934: vi; 1995: x)

「這個底本也受到另一位熱心的學生筆記的補充而增添光採，佩奇先生 (Mr. Robert Page) 的珍貴筆記記錄的是 1930 年的課程，也就是這門課在芝加哥大學講授的最後一年。」(Mead, 1934: vi; 1995: x)

「1927 年的材料 (當重新編排、刪除重複，並且修飾文體之後)會插入 1930 年的材料，兩者都會融入正文之中並且當作腳註。其他課程的材料也會少量地加以類似的處理，1927 年和 1930 年之外的材料的選錄會在選錄之後註明其年代。手稿的插入會在選錄之後以 MS 註明。所有的標題都是編者所加的。其它編輯的更正都會以括弧表示。」(Mead, 1934: vi; 1995: x)

「附錄中的 Ia，II，III 合起來看可以構成一篇未出版的手稿。第四篇論文是從 1927 年一門基本倫理學課堂筆記的速記稿編輯而成的。」(Mead, 1934 ; 1995:)

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

社會心理學：社會的角度和溝通的角度

「社會心理學的成規是從個人經驗的心理角度來處理社會經驗的不同階段。我希望所採取的探討方式是從社會的角度處理經驗，至少要從溝通當成社會秩序所必要的角度來看。」(Mead, 1934: 1; 1995: 27)

先有行動後有意識

「我們必須被迫下個結論，意識是從這些行為中突創而生的 (emergent)；它不是社會舉動 (social act) 的先決條件，社會舉動是它的先決條件。」(Mead, 1934: 18; 1995: 40)

☺ 這裏是「存在先於意識」，可是是否也暗示著馬克思般的「存在決定意識」呢？待考。不過有人寫過一本書比較過米德和馬克思，英文書名就叫做 Marx and Mead〔可以簡稱 M&M 咧〕，有興趣可以上網查一下。

意識

「我所使用的『意識』是指某些內容的可接近性 (accessibility to certain contents)，和被當成是某些內容本身的同義字是有差別的。」(Mead, 1934: 30; 1995: 30)

☺ 胡榮和王小章的中譯本將此段譯成：「我要把用以代表對某些內容的、可理解性的『意識』一詞與將該詞作為某些內容本身同義詞的用法區別開來」，其中把原文的 accessibility to certain contents 譯錯了。

心思 (mind)

Mind 這個字通常翻成「心靈」，可是在此處兼有「心靈」和「思想」兩種意思，所以我就用「心思」這個翻譯來同時代表原字的雙重意義。希望不要跟中文原有的「心思細密」那種意義的「心思」混淆。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

姿勢 (gesture)

「『姿勢』一詞可以說是社會舉動的開端，是其他形式反應的刺激。」(Mead, 1934: 43; 1995: 62)

這裡說的應該是指身體方面的。

意義符象 (significant symbol) 和語文 (language)

「當姿勢意指背後的意念，而且又可以在他人心中激起同樣的意念，於是姿勢就成了意義符象...一個符象回應了第一個人的經驗意義，而且也召喚出第二個人的意義...姿勢達到了這個情況，就變成我們所稱的『語文』。此時它就是一個意義符象，而且也代表了某個意義。」(Mead, 1934: 45-46; 1995: 64)

☺ 就是「你知我知」，表達者和接收者達到共識，符象對雙方都具有同樣的意義。所以符象的意義是透過社會互動而建立的。

☺ significant 可以翻成「有意義的」或「重要的」。胡榮和王小章翻成「有意義的符號」；我在這裏為了省幾個字，所以譯成「意義符象」。在這裏似乎「意義」一詞比較好。不過米德所創用的另一個概念 significant others，翻成「重要他人」似乎又要比「意義他人」好理解。至於英文的 symbol 一詞在中文既然可以譯成「符號」或「象徵」，我就揀取其中各一個字合成一個可以涵蓋兩個譯名的新詞「符象」。

姿勢對話 (conversation of gestures) 與角色扮演

「簡單來說，在社會舉動中有意識的、或意義的姿勢對話比起無意識的、或無意義的姿勢對話是更為恰當而有效的相互調適的機制—其中包含了每個人都採取對方對待自己的態度 (the taking of the attitudes of the others toward himself)。」(Mead, 1934: 46; 1995: 65)

☺ 這裏也可以用我們日常聽到的「將心比心」來解釋。

自我 (self)：身體 (body) 和心思 (mind)

「身體不是自我；只有它在社會經驗的脈絡中發展出心思時，身體才會變成自

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

我。」(Mead, 1934: 50; 1995: 67)

溝通先於心思

「心思因著社會過程或經驗脈絡中的姿勢對話的溝通而起－溝通不是透過心思。」(Mead, 1934: ; 1995:)

☺ 所以說，心思也是後起的產物，至少是社會互動〔溝通的同義字〕過程中才出現的。

聲音姿勢 (vocal gesture)

姿勢的三重關係 (triple or three-fold relationship)

姿勢對第一個有機體〔姿勢〕
姿勢對第二個有機體〔調整的反應〕

姿勢對一個社會舉動的後續發展 (Mead, 1934: 76, 80; 1995: 88, 91)

概化他人 (generalized others)

「從行為主義的觀點來看，某個個人採取了別人對他的態度，而且他最後將所有這些特殊的態度結晶化成為一個單一的態度或立場時，這可以稱為是『概化他人』的態度或立場，就產生了思想和理性的普遍性 (universality) 和非私人性 (impersonality)。」(Mead, 1934: 90; 1995: 99)

☺ 胡榮和王小章將此名詞譯為「類化他人」。

心思的特徵：反思的智慧

「我認為心思的一個特徵是人類動物的反思智慧 (reflective intelligence)，這是和低等動物的智慧是不同的。」(Mead, 1934: 118; 1995: 122)

☺ 胡榮和王小章將 reflective intelligence 譯為「反映性智力」。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

「正是透過反思性 (reflexiveness)—個人將經驗回轉到自己身上—整個社會過程才會出現在參與其中的個人經驗之中。正是透過這種方式，才能使一個人此許別人對他的態度，個人也才能有意識地去調適這個過程，而且透過他的調適可以修改任何社會舉動的過程的結果。因此，在社會過程中，反思性是心思發展的重要條件。」(Mead, 1934: 134; 1995: 133)

☺ 胡榮和王小章將 reflexiveness 譯為「反射性」。

自我 (self)

自我與語文

「語文過程是自我發展的所必需的。」(Mead, 1934: 135; 1995: 135)

自我是發展而成的

「自我有一個特色是和生理有機體本身不同的。自我是一種有發展的東西：它不是一開始，出生時，就存在的，而社在社會經驗和活動中所產生的，也就是說，一個人在他和整過社會過程的關係，以及他和該過程中的其他人的關係的結果。」(Mead, 1934: 135; 1995: 135)

自我發展的兩個階段：玩耍 (play) 和遊戲 (game)

「遊戲和玩耍的基本差異在於：在後者〔孫註：原誤，從上下文看，應為前者，亦即指遊戲〕小孩必須具有所有參與遊戲的其他人的態度。」(Mead, 1934: 153-154; 1995: 156)

☺ 這裏英文原文作 the latter，而前面兩者的順序是 game 在先 play 在後，所以只要從下文看 in the game，很容易就可以看出這是筆誤，可能是學生上課抄筆記抄錯了。胡榮和王小章的譯本根本沒譯出前者，而直接以「遊戲」譯之。

☺ 其實可以把米德這兩個階段做一個比較整理

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

玩耍 (play)	遊戲 (game)
獨自一人	有他人為伴
採取某些人的特殊態度	採取概化他人的社會態度 有規約的程序和規則

(Mead, 1934: 149-158; 1995: 152-159; 1964: 285)

遊戲與概化他人

「提供一個人自我的統合的有組織的社區或社會團體可以稱為『概化他人』。概化他人的態度是整個社區的態度。」(Mead, 1934: 154; 1995: 156)

自我的兩個部份：主我 (I) 和客我 (Me)

「『**主我**』是有機體對其他人態度的反應 (The "I" is the response of the organism to the attitudes of the others)；『**客我**』是一人個自己所假定的其他人的有組織的一套態度 (the "me" is the organized set of attitudes of others which one himself assumes)。其他人的態度構成了有組織的『**客我**』，而一個人對該態度的反應就成了『**主我**』。」(Mead, 1934: 175; 1995: 172)

「『主我』從來都不是可以完全算計好的 (The "I" is something that is never entirely calculable)。」(Mead, 1934: 178; 1995: 175)

「自我主要是一個包含了這兩個可資區別的階段的社會過程。」(Mead, 1934: 178; 1995: 175-6)

「『客我』和『主我』存在於思考過程之中，它們具有一種有取有予 (give-and-take) 的特色。」(Mead, 1934: 182; 1995: 178)

「『主我』出現在我們的記憶經驗之中。」(Mead, 1934: 196; 1995: 190)

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

「『客我』是一個傳統的、習慣的個體。」(Mead, 1934: 197; 1995: 191)

社會控制與「客我」和「主我」

「假如我們用佛洛依德的說法,『客我』是某種意義的審查者 (censor)。」(Mead, 1934: 210; 1995: 201-202)

「社會控制正是『客我』對『主我』表現的克制 (social control is the expression of the "me" over against the expression of the "I")。」(Mead, 1934: 210; 1995: 202)

「『客我』主要是社會團體的一份子,代表著團體的價值...。」(Mead, 1934: 214; 1995: 205)

「『主我』的反應包括了適應,這種適應不僅影響到自我,同時也影響到構成自我的社會環境。」(Mead, 1934: 214; 1995: 206)

社會

概化的社會態度 (generalized social attitudes) 和制度

「在社區中有某種行為方式,在相似的情況之下,這些行為方式是會激起他人和我們採取同樣的步驟。」(Mead, 1934: 260-261; 1995: 250)

「在我們生活的社區中會有這一連串的共同反應,這些反應我們稱為『制度』(institutions)。制度代表了社區所有成員對一種特別情況的共同回應。」(Mead, 1934: 261; 1995: 250)

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

民主

「民主是一種態度，要看自我的類型是否配合普遍的同胞情誼 (universal relations of brotherhood) 而定。」(Mead, 1934: 286; 1995: 271)

「民主的意涵是個人可以在自己的遺傳的可能之內充份發展，而同時又可以進入他所影響到的其他人的態度。」(Mead, 1934: 326; 1995: 306)

理想的人類社會 (ideal human society)

「人類的社會理想—人類社會進步的理想或終極目標—是達成普遍的人類社會 (universal human society)，在其中每個人都具有完美的社會智慧，因此所有的社會意義都會反應在個別人物的意識中－也就是任何一個人的舉動或姿勢的意義 (他所實現的而且也表現在他的自我結構中的，透過他採取別人對他的社會態度以及對待他們共同社會目標或目的的能力而展現) 對其他任何回應這些舉動或姿勢的個人而言都是一樣的。」(Mead, 1934: 310; 1995: 292)

☻ 人類幻想中的「天堂」和實際存在過的人類「地獄」，特別是「極權社會」也可能都是這樣的。米德太幸運了沒聽過這樣的事，所以他的民主理論就顯得淺薄了些。

☺ 哈伯瑪斯後來構思的「理想的語文情境」(ideal speech situation)類似於米德此處的描述。

「人類社會的理想不可能存在，假如個人不可能在扮演特定功能時進入到影響到的其他人的態度的話。」(Mead, 1934: 328; 1995: 307)

注意事項

1. 米德的《心思，自我和社會》是從學生筆記中整理而成的，並不是米德自己親手寫的．

2. 角色扮演假定了一些基本的生理功能的運作．在自我的形成過程中，想像力是

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

很重要的能力，是否純屬生理？是否有社會因素的影響？

3.「社會」部份的宏觀討論和先前的「心思」和「自我」的微觀討論如何連接？

參考文獻

George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press.

George Herbert Mead・(1934)1992・《心灵、自我与社会》・赵月瑟・译・上海：上海译文・

George Herbert Mead ・(1934)1995・《心靈、自我與社會》・胡榮和王小章・合譯・台北：桂冠・

Andrew J. Reck. Ed. 1964. *Selected Writings: George Herbert Mead.* Chicago: The University of Chicago Press.

Anselm Strauss. (1956)1977. *George Herbert Mead: On Social Psychology*. Chicago: The University of Chicago Press.

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

版權聲明

頁碼	作品	版權標示	作者/來源
2-3	米德的照片、生平與著作表格		由孫中興教授整理為表格翻譯為中文自 1. David L. Miller. 1973. *George Herbert Mead: Self, Language and the World*. Chicago: The University of Chicago Press. 2. Hans Joas. 1985. *G. H. Mead: A Contemporary Re-examination of His Thought*. Tr. by Raymond Meyer. London: Polity Press. 3. John D. Baldwin. 1986. *George Herbert Mead: A Unifying Theory for Sociology*. Beverly Hills, CA.: Sage Publications. 4.http://en.wikipedia.org/wiki/George_Herbert_Mead 依據著作權法第46、52、65條合理使用。
5	William James's Concept of Self The constitution of Self (a) The material Self; (b) The social Self; (c) The spiritual Self; and (d) The pure Ego. [i.e., Personal Unity (p. 296)		引用自 William James. 1890. The Principles of Psychology. Vol. 1. New York: Henry Holt & Co. P. 292. 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
5	Cooley and Adam Smith Cooley...was definitely influenced by Adam Smith's looking-glass theory of the self. Adam Smith stressed that, in economic world, the seller must look at himself from the point of view of the buyer, and vice versa: each take the attitude of the other. (David L. Miller, 1973: xix)		引用自 David L. Miller. 1973. *George Herbert Mead: Self, Language and the World*. Chicago: The University of Chicago Press.P.xix 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

6	Cooley's Concept of Self A self-idea...seems to have three principal elements: the imagination of our appearance to the other person; the imagination of his judgment of that appearance, and some sort of self-feeling, such as pride or mortification.		引用自 Charles Horton Cooley. 1922. Human Nature and the Social Order. Revised Edition. P. 184. 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
7	「在玩耍階段，小孩不斷扮演爸媽、老師、牧師、雜貨店員、警察、或印地安人……一個人會在自己本身召喚或傾向於召喚出他在對別人召喚時所得到的同樣反應 (one calls or tends to call out in himself the same response that he calls out in the other)。」(Mead, 1964: 284-285)		由孫中興教授翻譯為中文自 Andrew J. Reck. Ed. 1964. *Selected Writings: George Herbert Mead.* Chicago: The University of Chicago Press. P.284-285 依據著作權法第46、52、65條合理使用。
7	「玩耍在遊戲之前。對於一個遊戲來說，必須要有規約的程序 (regulated procedure) 和規則 (rule)。小孩不僅要像在玩耍階段一樣扮演其他人的角色，也必須承擔起遊戲中不同參與者的各種角色，並因此管制 (govern) 自己的行動。」(Mead, 1964: 285)		由孫中興教授翻譯為中文自 Andrew J. Reck. Ed. 1964. *Selected Writings: George Herbert Mead.* Chicago: The University of Chicago Press. P.285 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
7	「在他扮演的不同角色中已經鑲嵌了其他人對他的有組織的反應 (organized reaction)，而這種有組織的反應就變成了『概化他人』，伴隨著並控制著他的行為。」(Mead, 1964: 285)		由孫中興教授翻譯為中文自 Andrew J. Reck. Ed. 1964. *Selected Writings: George Herbert Mead.* Chicago: The University of Chicago Press. P.285 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

7	「我所指的『姿勢』是一個人的行動或是在從事某個社會舉動時的態度，這是其他人完成整個行動的刺激。」(Mead, 1964: 286)		由孫中興教授翻譯為中文自 Andrew J. Reck. Ed. 1964. *Selected Writings: George Herbert Mead.* Chicago: The University of Chicago Press. P.286 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
8	「當一個發出一種聲音姿勢 (vocal gesture) 導致另一個人的某種反應時，我們可以稱這其為該舉動的符象；如果它引起其他人有同樣反應的趨勢，我們可以稱其為意義符象。」(Mead, 1964: 288)		由孫中興教授翻譯為中文自 Andrew J. Reck. Ed. 1964. *Selected Writings: George Herbert Mead.* Chicago: The University of Chicago Press. P.288 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
8	「我們的思考是一種內在對話 (inner conversation)，我們在其中扮演相對於我們自己的其他熟人的角色，但是通常是和我所謂的『概化他人』對話，也因此達到抽象思考的層次，也就是我們所稱許的非關個人(impersonality)，或客觀性(objectivity)。」(Mead, 1964: 288)		由孫中興教授翻譯為中文自 Andrew J. Reck. Ed. 1964. *Selected Writings: George Herbert Mead.* Chicago: The University of Chicago Press. P.288 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
8	「當然一個人不可能採取數不盡的他人態度，雖然在社會行為中他總會遇到很多人，除非他人的態度是在相同的情況下是一致的。我說過，一個人採取的是概化他人的態度。」(Mead, 1964: 291)		由孫中興教授翻譯為中文自 Andrew J. Reck. Ed. 1964. *Selected Writings: George Herbert Mead.* Chicago: The University of Chicago Press. P.291 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

8	「雖然他在社會心理學的領域出版過許多論文，米德教授從來不曾將其立場和結果以有系統的長篇方式呈現。本書企圖達成系統化的目標，部份根據是重新整理材料，部份根據是在適當之處提供他出版過的作品作為參考。」(Mead, 1934: v-vi; 1995: ix-x)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P.v-vi 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
8-9	「他之所以不是個有系統的作家是因為他經常在努力建構一個系統……最能夠將米德先生社會心理學在過去三十年來只限於少數聽眾分享的思想冒險可以傳遞到更大時空給更多聽眾。」(Mead, 1934: vii; 1995: xi)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. vii 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
9	「米德先生上課 (經常沒有上課筆記就講授)…。」(Mead, 1934: vi; 1995: x)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. vi 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
9	「這裡所使用過的材料都未曾出版過。本書主要是以兩位優秀的學生上課筆記所編輯而成的…… 這個底本的整體並不像法庭記錄，但卻是一位大思想家在晚年時遺留下來相當適當而且忠實的記錄。」(Mead, 1934: vi; 1995: x)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. vi 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

9	「這個底本也受到另一位熱心的學生筆記的補充而增添光採，佩奇先生(Mr. Robert Page) 的珍貴筆記記錄的是1930年的課程，也就是這門課在芝加哥大學講授的最後一年。」(Mead, 1934: vi; 1995: x)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. vi 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
9	「1927年的材料 (當重新編排、刪除重複，並且修飾文體之後)會插入1930年的材料，兩者都會融入正文之中並且當作腳註。其他課程的材料也會少量地加以類似的處理，1927年和1930年之外的材料的選錄會在選錄之後註明其年代。手稿的插入會在選錄之後以MS註明。所有的標題都是編者所加的。其它編輯的更正都會以括弧表示。」(Mead, 1934: vi; 1995: x)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. vi 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
9	「附錄中的Ia，II，III合起來看可以構成一篇未出版的手稿。第四篇論文是從1927年一門基本倫理學課堂筆記的速記稿編輯而成的。」		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
10	「社會心理學的成規是從個人經驗的心理角度來處理社會經驗的不同階段。我希望所採取的探討方式是從社會的角度處理經驗，至少要從溝通當成社會秩序所必要的角度來看。」(Mead, 1934: 1; 1995: 27)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 1 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

10	「我們必須被迫下個結論，意識是從這些行為中突創而生的 (emergent)；它不是社會舉動 (social act) 的先決條件，社會舉動是它的先決條件。」(Mead, 1934: 18; 1995: 40)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 18 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
10	「我所使用的『意識』是指某些內容的可接近性 (accessibility to certain contents)，和被當成是某些內容本身的同義字是有差別的。」(Mead, 1934: 30; 1995: 30)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 30 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
11	「『姿勢』一詞可以說是社會舉動的開端，是其他形式反應的刺激。」(Mead, 1934: 43; 1995: 62)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 43 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
11	「當姿勢意指背後的意念，而且又可以在他人心中激起同樣的意念，於是姿勢就成了意義符象…一個符象回應了第一個人的經驗意義，而且也召喚出第二個人的意義…姿勢達到了這個情況，就變成我們所稱的『語文』。此時它就是一個意義符象，而且也代表了某個意義。」(Mead, 1934: 45-46; 1995: 64)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 45-46 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

11	「簡單來說，在社會舉動中有意識的、或意義的姿勢對話比起無意識的、或無意義的姿勢對話是更為恰當而有效的相互調適的機制—其中包含了每個人都採取對方對待自己的態度 (the taking of the attitudes of the others toward himself)。」(Mead, 1934: 46; 1995: 65)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 46 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
11-12	「身體不是自我；只有它在社會經驗的脈絡中發展出心思時，身體才會變成自我。」(Mead, 1934: 50; 1995: 67)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 50 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	「心思因著社會過程或經驗脈絡中的姿勢對話的溝通而起—溝通不是透過心思。」		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 50 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	姿勢對第一個有機體〔姿勢〕 姿勢對第二個有機體〔調整的反應〕 姿勢對一個社會舉動的後續發展 (Mead, 1934: 76, 80; 1995: 88, 91)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 76 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

12	「從行為主義的觀點來看，某個個人採取了別人對他的態度，而且他最後將所有這些特殊的態度結晶化成為一個單一的態度或立場時，這可以稱為是『概化他人』的態度或立場，就產生了思想和理性的普遍性 (universality) 和非私人性 (impersonality)。」(Mead, 1934: 90; 1995: 99)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 90 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	「我認為心思的一個特徵是人類動物的反思智慧 (reflective intelligence)，這是和低等動物的智慧是不同的。」(Mead, 1934: 118; 1995: 122)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 118 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
13	「正是透過反思性 (reflexiveness)—個人將經驗回轉到自己身上—整個社會過程才會出現在參與其中的個人經驗之中…… 因此，在社會過程中，反思性是心思發展的重要條件。」(Mead, 1934: 134; 1995: 133)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 134 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
13	「語文過程是自我發展的所必需的。」(Mead, 1934: 135; 1995: 135)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 135 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

13	「自我有一個特色是和生理有機體本身不同的。自我是一種有發展的東西：它不是一開始，出生時，就存在的，而社在社會經驗和活動中所產生的，也就是說，一個人在他和整過社會過程的關係，以及他和該過程中的其他人的關係的結果。」(Mead, 1934: 135; 1995: 135)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 135 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
13	「遊戲和玩耍的基本差異在於：在後者〔孫註：原誤，從上下文看，應為前者，亦即指遊戲〕小孩必須具有所有參與遊戲的其他人的態度。」(Mead, 1934: 153-154; 1995: 156)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 153-154 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
14	米德兩階段表格		由孫中興教授譯為中文並整理成表格自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
14	「提供一個人自我的統合的有組織的社區或社會團體可以稱為『概化他人』。概化他人的態度是整個社區的態度。」(Mead, 1934: 154; 1995: 156)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 154 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
14	「『**主我**』是有機體對其他人態度的反應 (The "I" is the response of the organism to the attitudes of the others) ……其他人的態度構成了有組織的『**客我**』，而一個人對該態度的反應就成了『**主我**』。」(Mead, 1934: 175; 1995: 172)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 175 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

14	「『主我』從來都不是可以完全算計好的 (The "I" is something that is never entirely calculable)。」(Mead, 1934: 178; 1995: 175)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 178 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
14	「自我主要是一個包含了這兩個可資區別的階段的社會過程。」(Mead, 1934: 178; 1995: 175-6)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 178 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
14	「『客我』和『主我』存在於思考過程之中，它們具有一種有取有予 (give-and-take) 的特色。」(Mead, 1934: 182; 1995: 178)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 182 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
14	「『主我』出現在我們的記憶經驗之中。」(Mead, 1934: 196; 1995: 190)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 196 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
15	「『客我』是一個傳統的、習慣的個體。」(Mead, 1934: 197; 1995: 191)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 197 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
15	「假如我們用佛洛依德的說法，『客我』是某種意義的審查者 (censor)。」(Mead, 1934: 210; 1995: 201-202)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 210 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

15	「社會控制正是『客我』對『主我』表現的克制(social control is the expression of the "me" over against the expression of the "I")。」(Mead, 1934: 210; 1995: 202)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 210 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
15	「『客我』主要是社會團體的一份子，代表著團體的價值…。」(Mead, 1934: 214; 1995: 205)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 214 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
15	「『主我』的反應包括了適應，這種適應不僅影響到自我，同時也影響到構成自我的社會環境。」(Mead, 1934: 214; 1995: 206)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 214 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
15	「在社區中有某種行為方式，在相似的情況之下，這些行為方式是會激起他人和我們採取同樣的步驟。」(Mead, 1934: 260-261; 1995: 250)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 260-261 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
15	「在我們生活的社區中會有這一連串的共同反應，這些反應我們稱為『制度』(institutions)。制度代表了社區所有成員對一種特別情況的共同回應。」(Mead, 1934: 261; 1995: 250)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 261 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程

16	「民主是一種態度，要看自我的類型是否配合普遍的同胞情誼 (universal relations of brotherhood) 而定。」(Mead, 1934: 286; 1995: 271)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 286 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
16	「民主的意涵是個人可以在自己的遺傳的可能之內充份發展，而同時又可以進入他所影響到的其他人的態度。」(Mead, 1934: 326; 1995: 306)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 326 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
16	「人類的社會理想—人類社會進步的理想或終極目標—是達成普遍的人類社會 (universal human society) …… 透過他採取別人對他的社會態度以及對待他們共同社會目標或目的的能力而展現) 對其他任何回應這些舉動或姿勢的個人而言都是一樣的。」(Mead, 1934: 310; 1995: 292)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 310 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
16	「人類社會的理想不可能存在，假如個人不可能在扮演特定功能時進入到影響到的其他人的態度的話。」(Mead, 1934: 328; 1995: 307)		由孫中興教授翻譯為中文自 George Herbert Mead. 1934. *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist.* Edited with an introduction by Charles W. Morris. Chicago: The University of Chicago Press. P. 328 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

National Taiwan University OpenCourseWare 臺大開放式課程